



Х Генеральная Ассамблея Северного Форума СОВЕТ ГУБЕРНАТОРОВ

ПХЕНЧХАНСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Республика Корея, провинция Кангвон, г. Пхёнчхан
3 июня 2011 г.

А. МИССИЯ

Миссией Северного Форума является:

Улучшение качества жизни людей, живущих на Севере, путем предоставления руководителям регионов возможности обмена знаниями и опытом для решения общих проблем;

Содействие устойчивому развитию и реализации совместных социально-экономических инициатив путем сотрудничества северных регионов и через международные форумы.

В. КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Десятая Генеральная Ассамблея Северного Форума и празднование 20-ой годовщины организации проводилась в г. Пхёнчхан, провинции Кангвон (Республика Корея), являющейся кандидатом на проведение Зимних олимпийских игр 2018 года.

На Генеральной Ассамблее был обеспечен кворум членов Совета губернаторов и присутствовали многочисленные гости, деловые партнеры, советники и наблюдатели. Члены Совета губернаторов рассмотрели ранее предложенные инициативы и результаты их реализации; обсудили текущие проблемы северных регионов; рассмотрели международные проблемы и выработали целенаправленную стратегию на 4 ближайших года.

Отмечая, какую роль продолжают играть региональные правительства в мировой дискуссии по вопросам устойчивого экономического развития, охраны природы и развитию культуры и общества;

Подтверждая решительную поддержку Северным Форумом конструктивного сотрудничества между северными регионами;

Учитывая, что население северных регионов продолжает испытывать воздействие радикальных атипичных изменений климата.

Подчеркивая необходимость продолжения и расширения масштабов исследований, мониторинга и сбора данных как научных так и традиционных знаний;

Отмечая важную роль, которую играет на севере сектор частного предпринимательства, торговые палаты и деловые ассоциации;

Подчеркивая важность участия Северного Форума в качестве наблюдателя в Арктическом Совете, его взаимоотношений с другими многосторонними организациями, такими как Сеть региональных правительств за устойчивое развитие (nrg4sd) и Форум глобальных ассоциаций регионов – ФОГАР (FOGAR), а также международными организациями, включая Организацию Объединенных Наций и ее подразделения, такие как ПРООН, РК ООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО и ВОЗ, как способа доведения до международной общественности точки зрения регионов.

Отмечая текущие изменения в международных отношениях, глобализацию экономики и растущую озабоченность в связи с изменением климата и окружающей среды, члены Северного Форума пересмотрели основные цели и задачи организации и подготовили уточненный и обновленный Стратегический план.

ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ РАБОТЫ И ПЛАНИРОВАНИЕ БУДУЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В отношении программы Северного Форума по охране окружающей среды, Совет губернаторов

Поздравляет Ханты-Мансийский автономный округ с успешным проведением на своей территории Молодежного эко-форума в июне 2010 года, а также **поздравляет** сотрудников Секретариата Северного форума с успехом Молодежного эко-форума, проведенного ими в Анкоридже, штат Аляска 1-8 мая 2011 года в сотрудничестве с Университетом штата Аляска и Управлением лесного заказника «Чугач». В связи с повышением озабоченности мировой общественности изменением климата и его воздействием на легкоуязвимую северную природу, участники Молодежного эко-форума (МЭФ) 2011 года сконцентрировали внимание на многоцелевом использовании и управлении ресурсами лесных экосистем и воздействии на них изменений климата.

Одобрывает подготовленную анккориджским МЭФ декларацию и отмечаем вклад молодежи в усилия, прилагаемые во всем мире к решению проблем, связанных с климатическими изменениями, а также **отмечает**, что МЭФ повышает внимание молодежи к природе и **с благодарностью отмечает** предложение правительства Юкона о проведении следующего Молодежного эко-форума на своей территории 8-12 августа 2012 г.

Приветствует успех совещания Рабочей группы Северного Форума по бурому медведю, проводившегося в Приморском крае, Российская Федерация, в 2010 году, а также продолжающееся сотрудничество в области генетических исследований. **Объявляет**, что 8-е рабочее совещание Рабочей группы Северного форума по бурому медведю, которое состоится 8-12 августа 2011 года в Орса Гронклит, Швеция, будет посвящено вопросам управления, генетики, подготовки и сотрудничества. **Отмечает** также значение работы с местными хранителями традиционных знаний.

Поздравляет Республику Саха и Академию Северного Форума с успешным проведением Конференции по климатическим изменениям, проведенной в июне 2010 года, и возникшее в ее результате партнерство с ПРООН по проекту внедрения энергосберегающих технологий в Республике Саха.

Отмечает продолжающееся сотрудничество между северными зоопарками и **поручает** участвующим регионам опубликовать руководство по управлению и фотоальбом, посвященный северным зоопаркам.

Признает важность текущих проектов, реализуемых Арктическим Советом по климатическим изменениям и **принимает решение** продолжать при необходимости поддержку рабочих групп Арктического Совета с целью отражения региональной точки зрения в работе Совета.

Поддерживает продолжение работы по картографированию многолетней мерзлоты как способ поддержки регионов в процессе адаптации к климатическим изменениям. Объявляет проведение семинара по адаптации к деградации вечной мерзлоты во время Генеральной ассамблеи организации nrg4SD, который состоится в Квебеке 29-31 августа 2011 г.

Объявляет о проведении Международной конференции по морским уткам в г. Сьюарде, штат Аляска 12-16 сентября 2011 года и **поддерживает** продолжение содействия Службе охраны ресурсов рыб и диких животных США в организации и проведении конференции.

В отношении программы Северного Форума «Культура и общество»

Приветствует выпуск Календаря детских рисунков, посвященного 20 годовщине Северного Форума. Выпуск календаря осуществлен под руководством сопредседателей Юкона и Нунавута.

Отмечает важность обеспечения молодежи возможностями осуществления совместных проектов, культурных и спортивных мероприятий, работу по проведению 22-х Арктических зимних игр в г. Уайтхорс, Территория Юкон 4-10 марта 2012 года, а также **поддерживает** работу Республики Саха по проведению 5-х Международных спортивных игр «Дети Азии» в г. Якутске 4-16 июля 2012 г.

Признавая наличие в северных регионах высокого уровня самоубийств и острую необходимость мер по обеспечению здорового образа жизни, **предлагает** регионам работать вместе по предотвращению самоубийств и, соответственно, профилактике алкоголизма и наркомании на севере.

Продолжает поддерживать партнерство между Северным Форумом и Арктическим Советом в области контроля инфекционных заболеваний в России и **рекомендует** подключить к этой работе другие регионы севера.

Продолжает содействовать развитию телемедицины как экономически эффективного метода обеспечения медицинской помощью отдаленных районов Арктики и **принимает** решение продолжать развитие асинхронных медицинских консультаций в интернет-сети «АМС Доктор».

В отношении программы Северного форума по программе устойчивого экономического развития

Отмечая, что в отдаленных районах Арктики и северных регионов воздушный транспорт часто является единственным способом сообщения **принимает решение** продолжать проект по северной авиации, направленный на обучение, изучение воздушных трасс и выявление наилучших моделей развития северных аэропортов.

Отмечая значение выявления наилучшей практики устойчивого развития и признания инициатив регионального планирования, включая предложенный Квебеком «Северный План», **рекомендует** регионам объединить усилия в поисках решений по устойчивому развитию сельских регионов.

Отмечая критическую важность развития здорового общества и успешной экономики севера, **поддерживает** расширение партнерств, сотрудничества и обмена технологиями для решения назревших проблем устойчивого развития поселков северных регионов, а также **объявляет** о проведении семинара в рамках Северного Форума по вопросам устойчивого развития села в г. Ханты-Мансийске, Российская Федерация, 26-30 сентября 2011 года.

Признавая значение первого имеющего юридическую силу инструмента Арктического Совета о сотрудничестве в сфере авиационного и морского поиска и спасения в Арктике, **поддерживает** продолжение сотрудничества с Арктическим советом в будущих мероприятиях по поиску и спасению в Арктике.

В области текущего руководства Северным форумом

ОТМЕЧАЕТ значительное улучшение финансовой устойчивости организации.

Отмечает, что увеличение дохода вызывает потребность в четком и прозрачном управлении финансами и **принимает решение** о проведении финансового аудита не реже, чем один раз в два года.

Признает необходимость обеспечения устойчивого развития организации путем стажировок для подготовки молодежи по вопросам управления Северным Форумом и **обязуется** разработать план смены руководства с целью внесения изменений в управление Секретариатом.

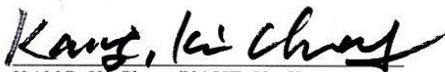
СОВЕТ ГУБЕРНАТОРОВ

ОТМЕТИЛ и выразил искреннюю благодарность провинции Кангвон (Республика Корея) и Секретариату за подготовку и проведение Десятой Генеральной Ассамблеи Северного Форума и пожелал провинции Кангвон успеха в борьбе за право проведения Зимних Олимпийских игр 2018 года.

ВЫРАЗИЛ искреннюю благодарность регионам Нунавут и Юкон за работу в качестве сопредседателей Северного Форума в течение двух лет и отметил их целенаправленные усилия на обеспечение финансовой устойчивости организации и тесное взаимодействие с Секретариатом.

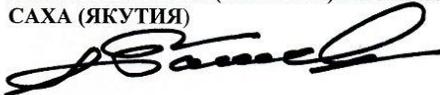
The Declaration and appended Resolutions have been approved and signed
in Pyeong Chang, Gangwon-do (Korea), the 3rd of June, 2011
Декларация и прилагаемые Резолюции были утверждены и подписаны
в Пхенчхане, Кангвон (Корея), 3 июня 2011 г.

GANGWON PROVINCE/ПРОВИНЦИЯ
КАНГВОН



KANG, Ki-Chang/КАНГ, Ки-Чанг
Vice-Governor/Заместитель губернатора

SAKHA REPUBLIC (YAKUTIA)/РЕСПУБЛИКА
САХА (ЯКУТИЯ)



Vitaly BASYGYSOV/Виталий БАСЫГЫСОВ
Chairman of the Sakha Legislature/Председатель
Государственного собрания Республики Саха

NUNAVUT/НУНАВУТ



Aluki ROJAS/Алуки РОХАС
Deputy Minister, Department of Executive and
Intergovernmental Affairs/Заместитель министра,
Департамент межправительственных отношений

YUKON/ЮКОН



Dr. Harvey BROOKS/Д-р Харви БРУКС
Deputy Minister, Economic Development/ Заместитель
министра экономического развития

ALASKA/АЛЯСКА

Ben ELLIS/Бен ЭЛЛИС

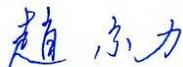
Director, Division of Parks and Outdoor Recreation,
Department of Natural Resources/Директор, Управление
парками и рекреационными зонами, Департамент
природных ресурсов

HOKKAIDO/ХОККАЙДО



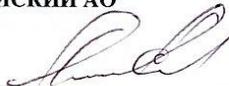
Minoru OKADA/Минору ОКАДА
Chief Coordinator, Hokkaido International Affairs Division
Главный координатор, Отдел международных связей
Хоккайдо

HEILONGJIANG/ ХЕЙЛУНЦЗЯН



ZHAO Erli/ЦЗАО Эрли
Director General, Heilongjiang Foreign Affairs Office
Генеральный директор, офис международного
сотрудничества Провинции Хейлунцзян

KHANTY-MANSIYSK AO/ХАНТЫ-
МАНСИЙСКИЙ АО



Nikolai FEDORYAK/Николай ФЕДОРЯК
Senator, Federation Council of the Federal Assembly of the
Russian Federation/Представитель ХМАО в Совете
Федерации РФ

QUEBEC/КВЕБЕК



Christian DUBOIS/Кристиан ДЮБУА
Associate Deputy-Minister for Plan Nord and Territory,
Ministry of Natural Resources and Fauna/ Помощник
замминистра по территориям и планированию
Министерства природных ресурсов и фауны.